شماره ۱۰۲ ایکنجی دوره

۴شنبه ۱۰ بهمن ۱۳۲۴

آذربایجان

مسئول مدیر :
احمد موسوی
اداره‌مین محلی ستارخان خیابانی

قیمتی ۱ ریال

آبونه	ایلیک	۲۵۰	ریال
۶	آیلیق	۱۲۰	«
۳	«	۶۰	«

بو روزنامه آذربایجان دموکرات فرقه‌سینین ناشر افکاریدر

فرقه‌میزین یئنی تحول دوره‌سی قارشیسندا

شنبه گونی بهمن آیین ۶ سیندان باشلامش اولان فرقه‌نین عمومی اجلاسی دوردگون آختاما قدر مرتب صورتده دوام ایتمشدر. بو اجلاس بوتون مرکزی کمیته ، مرکزی تفتیش شعبه‌سی عضولری ، شهر ، ولایت و محلی کمیته‌لر مسئوللاری شرکتی ایله اولموشدور .

بو اجلاسدا فرقه‌میزین کئچمیشده‌کی ایشلری اولدوغی کیمی ، بو یولدا آپاریلمیش اولان یاتلیش قدملر نظره آپاریلدی . فرقه میزه دایدان ملی حکومتین قورولوشی نتیجه‌سینده قباغا گلن یئنی دوره‌ده فرقه‌میزین نه جور حرکت ایده‌جکی باره‌سینده ده مهم و اساسلی گوسترشلر وئریلمیشدیر .

بو اجلاسدا فرقه‌نین گئچمیش خط مشیسی بوتون اولدوغی کیمی طرح اولونموش ، الده ایدیلن موفقیت‌لره و آپاریلمیش دوزگون ایشلره لایق اولان قیمت وئریلمیش ، خطا آدیملارا خطالار و سهولر وجهیز جهتیه انتقاد ایدیلمیشدر .

بو اجلاسدا فرقه‌یه و دولته عائد اولان بوتون انتقادلارا اجازه وئریلمیش و سوزه‌نین تذکرلره دقت له توجه اولونموشدور .

بو فرقه میزین نه اندازه محکم اولدوغونو آیدینجاسنا گوستریر که جنگ شعارلارده نشر اولوناجاق مداکره خلاصه‌لریندن بو حقیقتی چوق آسان گورمک اولار .

اساساً گئچن نمره‌میزده نشر اولان باش وزیریمیز و فرقه صدریمیز آقای پیشه‌وری‌نین داخله وزیریمیز دکتر جاویدین ، فرقه صدری معاونی پادگان نطقلریندن بو مسئله‌نی آیدینلاتماق آسانتر .

بو اجلاسدا گئچمیش خطالارین بلا شرط و صورت حسابی وئریلمه‌سینه اکتفا ایدیلمه‌میشدیر .

اصولاً اجلاسدا ، پیش ملیون سک یه دعوت اولان بیر اونکه بین گله‌جک مقدراتی ایله آلیش اولان دیانگر عمومیسی و گله‌جک تاریخ

توتولمه‌سی بویوک مسئولیت و وظیفه داشیان فرقه‌میزین ، فرح گون بوندا اولدیغین باشلامیش اولاریمی مرحله‌ده کی خط مشی خصوصوندا تصمیملر آلینمش و هر خصوصدا آیری آیری قرارلار حالدا نشر ایدیله‌جکدر .

چونکه حکومت قورولوشوندان بری فرقه ایستر تشکیلاتی ، ایستر تبلیغاتی و ایستر خلق و دولت ایله سیاسی جکی علاقه و رابطه‌لر جهتیندن یئنی بیر مرحله‌یه کئچمیشدیر .

فرقه‌میزین ایندیه قدر ملی ایده‌یکی یول مقدر چتین ، خطرلی ایدیش ایسه بوندان سونرا گیده‌جکی یولدا ادا چتین و داها خطرلیدر .

باش وزیریمیزین عمومی سیاست و فرقه‌یله دولتین اساسی مسئله‌لر حقینده سوئله‌دیکی نطقه ر باخیلدا دولتیز و دولتی دوغوران اولان فرقه‌نین مقابلینده دوران وظیفه‌لرین نه بویوکلیگی و اهمیتی داها آیدین گوره‌بیلیر .

بو اجلاس فرقه و دولتین قاباغیندا دورن مسئله‌لی و چوق اهمیتلی اولان :
« آذربایجان آذربایجانلیلا رینیدر » شعارینی قویور .

فرقه‌میز ، ملی حکومتین قورولوشون تأمین ایدن بیرینجی موسسلر مجلسینین انتخاب ایشینی مقدماتی موفقیتله انجام وئریشمیر . اما گله‌جکده ده ملی مختاریتیمزین اساسی یاپیلارین قوروجوداوبوتون وارلیغیز

بن استادگلری سایلان اساسلارینی تدوین ایتمک ایچون ملتیمیزین آمال و آرزولارینین حقیقی نماینده‌سی اولان بو موسسلر مجلسینی قورو اوتی کیمی بوتون بو وظیفه داها واردر .

فرقه‌میزین مراجعت ده‌سینده ملی کنگره‌نین قرارلریندا و ملی حکومتیمیزین بو گرامیندا اساسلی بیر دوغان بیر سولکوسی مسئله‌سی حل ایدیلمه‌میشدر ، خصوصیله دولتین کافی مقدارده متخصص‌لر مهندس‌لر و ایشچیلری اولمادیغینا گوره فرقه تشکیلاتلارینین جهدیده بو باره‌ده ده بویوک بیر وظیفه دوشور .

تورکه‌میزین مدافعه‌سی ، ملی بوتون‌بارلیق وضعیتی ده چوق تمان بیر ایش دگیلدر . . . فرقه بوتون بو ساحه‌لرده ایستر تبلیغات و ایستر تشکیلات جهتدن بو بویوک غیرت و همت صرف ایتملیدر .

و بوتون بو واضح عمومی اجلاس دا داپشیلمش ، قرارلر آلینمش تصمیملر اوزره‌رنه اولدوقی و بونلا اشتراکی یئنه بیرده کی فرقه ایله دولت آراسیندا کی رابطه اجلاس دا وئریلن گوسترش‌لر اوزه‌رینه کامل و جهته رعایت ایدیلملیدر .

بو اجلاسدا وئریلمش گوسترشلرین رعایت ایدیله‌جکینه نتیجه ده ایسه بو یئنی مرحله‌ده فرقه‌میزین و دولتیمیزین داها پارلاق موفقیت‌لره نائل اولاجاغی امیدیک .

باخین گله‌جک بیزیم ده قدر حقلی اولدوغوموزی گوستره‌جکدیر .

مملکت خبرلری

باش وزیریمیزین
تبریز علماسی ایله ملاقاتی

دوشنبه گونی بهمن آیین ۸ نده ساعت ۱۴ ده باش وزیریمیز آقای پیشه‌وری ایله حاجی میرزا خلیل آقا مجتهدین منزلنده آقایان حاجی میرزا خلیل آقا مجتهد ، حاجی میرزا باقر آقا قاضی ، حاجی شیخ علی اصغر آقا طباطبائی ، حاجی میرزا علی آقا ، آقامیرزا باقر آقا مجتهدی و آقای میرزا عبداله مجتهدی نین گوروشی اولموشدور . بو گوروشده اولکه‌میزین وضعیتلاری علما طرفیندن طرح اولونان مسئللارا باش وزیر طرفیندن

بقیه‌سی ۴نجی صفحه‌ده

دنیا خبرلری

یونان دا

آژ - (لندن رادیوسی) یونان باش وزیری مسیو سوفولیس مخصوص بیر جلسه‌ده دیمیشدیر که حکومت اولکه‌نین یونان حقینده تطبیق ایده‌جگی سیاست خارجی ایشلر وزیری مسیو « سوفیانوپولیس » ین چوخ بؤیوک بیر وضعیه دوچار ایتمیشدیر .

انگلیس پارلمنتینده

(لندن رادیوسی) دونن اولمیش جلسه‌ده اولاراق انگلیس عوام مجلسینده یونان و اندونزی مسئله‌لرین حقنده مذاکره اولونموشدور .

بیر ایلچی فرقه‌سینه منسوب اولان نماینده بوندان قاطعاً ایستمشدیر

بقیه‌سی ۴نجی صفحه‌ده

باکودان مکتوب

آذربایجان معارف وزیری
آقای محمد بی ریا

ملی دموکرات فرقه‌سی طرفیندن ملی حکومت تشکیل ایدیلمه‌سی مناسبتیله‌بوتون فرقه عضولرینی آلقیشلا یاراق اوز آتشین سلاملارمی تبریک لرمه ایله برابر‌بوتون ایشکیلری ، رجا ایدیرم هر بر رهبریمیزه اولان عطری صداقت و ذکاوت داها دوغرو بویوک شخصیت ایله سلیدی کی آذربایجاندا داغیلان و آیاقلار آلتیندا تاپدالانان معارف تشکیلات یارادیب اولیاری مبارزه‌سیندا هیچ بیر لاپداراق اوز حق لرینی آلیب و الزمه کئچیریلن یوللا رینی گوسترب و عشقدن ایشیق دوغرو هدایت ایچون

هر بر استاده‌میزون آیدین وقیمتلی اثرلریمیز ایران خلقی خدمت وجود سوزدان آیلماغیندا بویوک بیر گومک اولموشدور . بئله‌لیکله آنا یوردوم آذربایجاندا داهان خلقیمیزون تکیلی ده بیر اولدوقلارینا فخر ایدیرم .

بیر گون وندان آلدیم تا کودا بیر اولونان گمرسته عرشه سینده آذربایجان دموکرات پارتیاسین نمایندلرینی آوخویاراق اوره‌گیم سویمکدن چیرپینتدا باعلاندی و هده لیلین چوخلو تیدان لرزومده بیر هیجان حس ایلدیم و اختیارسیز بو سوزلر گوزلریمین قاباغیندا نمایان اولدی .

(گه مقر بیزیم ایله در)

افسوس کی منده بازیچی و شاعر لیک استعدادی اولمادیغی ایچون ایله بیلیرم آرزومده حس ایلدیگیم احساساتی سیزه معلوم ایدم آنجاق بو قلم ایله اوز حقلیمه و رهبرلریمه علاقه دار اولان محبتی بیلدیریب و سیزون بو موفقیتیزی دوباره تبریک ایدیرم و ایتدیم بودر کی سیزون رهبرلیگیز آلتیندا آذربایجانین معارف و مدنیتی بویوک انکشافه نائل اولوب و اوز آنا دیلینده بویوک مدرسه‌لر و اینستیتوت لارا صاحب اولسون ، سوادسیز و

دالی فلان جمعیت اوز آز مدتین ایچریسینده اورکسته باتلاوب و سوادسیزلیقی ... زنجیرلرینی تکمک‌ده ادب‌لور حیث لارین علم و سواد ایله ... شیرینلر

بقیه‌سی ۳نجی صفحه‌ده

ذاتی دسته‌لرینه

بو اشخاص طرفیندن هدیه اولونموبدر

۱ـ خورلرانه دیمی (۵۰ جفت الجک ۱۰۰ جفت جوراب)
۲ آقای جهانگیرخان باشگو ۱۰۰۰ ریال
۳. « مرتضی زجهرادة جولی ۵۰۰۰ «
۴. « حاجی اسماعیل سنگی ۵۰۰ «
۵. « هاشم نیا ۱۱۰۰
۶. « تیموری ۵۱۰۰
۷. « سعیدی ۵۱۰۰
۸. « بیگانی ۵۵۰۰
۹. « شرکت احمدوبرادرزادگان ۱۰۰۰۰
۱۰. « دیهمی ۵۱۵۰۰
۱۱. « صمصام ۵۱۰۰۰
۱۲. « اعتماد ملک کندی ۵۱۰۰۰
۱۳. « جودت ۱۵۰۰
۱۴. « جمالی تمومی ۱۲۰۰
۱۵. « قدیری ۱۳۰۰
۱۶. خانم‌زدائی (۲۰ جفت جوراب ۱۰ جفت الجک)
۱۷. آقای هدایت ۵۰۰ ریال
۱۸. « دائی ۱۰۰ «
۱۹. « پوررسولی ۱۱۰۰
۲۰. « حبیب‌الهی ۱۵۰
۲۱. « قیامی ۵۰۰ ریال
۲۲. « الهامی ۱۰۰۰ «
۲۳. « رسولی ۱۰۰۰ «
۲۴. « مهدش ۱۰۰۰ «
۲۵. « عظیما ۱۰۰۰ «
۲۶. « ربیعی ۱۰۰۰ «
۲۷. « شبستری ۱۰۰۰ «
۲۸. « پادگان ۱۰۰۰ «
۲۹. « دکترجاوید (دوا) ۵۰۰ «
۳۰. « پیشه‌وری ۲۰۰۰ «

دقت !

خلقیمیزین طرفیندن‌ادالی لره وئریلن هدیه‌لر ایچون آقای شبستری نین ریاست افتخاریسی آلتیندا و آقایان رفیعی و تیموری و قیامی نین عضویتی و فتحی خشکنابی نین منشی لیکی ایله آذربایجان روزنامه‌سینین اداره‌سینده بیر کمیسیون تشکیل اولونموشدور . بو کمیسیون اداره میزه گلن متعدد پیشنهادلارین آلتینده وگوله‌ریلمیش هدیه‌لره گوره تشکیل اولوب و بوندان سونرا گوللعریلن هدیه‌لری قبول ایده‌جکدیر .

آذربایجان روزنامه‌سی

دنیا خبرلری

که چرچیلیکه بو باره ده انگلیس حکومتینین تعقیب ایده‌جکی خط مشی و متین بو خصوصدا عموی حسابی باره‌سینده اطرافلی ورسمی معلومات ویرسین .

حکومت سوزچوسی اولان بوئل بیت بو سؤالین جوابیندا « امنیت شوراسیندا بین‌المللی اختلافلارین مناسب و سریع بیر صورتده حل ایدیله‌جکیب و انگلیس حکومتینین بین‌الملل وجهه‌سی مضبوط قالاجاقدا ایدیم » دیمیشدیر .

فرانسه ده

لندن رادیوسی - فرانسز حکومتی مسیو لئون بلومی فوق العاده اقتصادی ایلچی عنوانیله تعیین ایتمیشدیر .

مسیو بلوم بیمجت ماده‌لری و اقتصادی ایشلر باره‌سینده مذاکره ایتمک ایچون واشنگتونه گیده‌جکدیر .

باش وزیرین بیر نطقی

لندن رادیوسی - مسیو فلیکس گوئن « فرانسه باش وزیری بیر مطبوعات نماینده‌لری جلسه‌سینده « فرانسه‌نین آغیر اقتصادی و مالی بحرانی رفع ایتمک ایچون متین بارده‌بیر احتیاج واردر ، و بیمجک ماده‌لری باره‌سینده وضعیتین حقیقتینی ملته دیمک لازمدر » دیمیشدیر .

باش وزیر سوزلرینه دوام ایده‌رک دیمیشدیر که : « حقیقت ده بیمجک ماده‌لرینین آزالیشدان چوخ‌تدر و متین تولید قوه‌سین آرتیرماق یولوندا صرف ایده‌جکی غیرته احتیاج واردر » .

مسیو گوئن خارجی سیاست مسئله‌سینه اشارته علاوه ایتمیشدیر که « فرانسه دولتینین سیاستی چوخ طرفیندن اولجه تشریح اولونموش خط اوزره اولاجاقدر .

« مسیو فلیکس گوئن « انگلیس فرانسه و سوویت‌لر اتفاقی آراسیندا بیر اوچ لیک معاهده عقد اولونماسی حضورنده اصرار ایتمیشدیر . »

ملاقات

لندن رادیوسی - شنبه گونی مسیو ویشنسکی و مسیو برون بیر ساعت سورموش اولان بیر ملاقات ایتمیشلر . بو گوروشده قطعه بالکان رومانی و بلغارستان مسئله‌لری حقنده مذاکره ایدیلمیشدر .

فرانسه

لندن رادیوسی - مسیو فلیکس گوئن فرانسه‌نین یئنی باش وزیری بیر نطق سویله‌میش و دیمیشدیر که فرانسه‌نین مالی وضعیتی وخیم اولماسینا حالدا چوخ جدی بیر حالدادر . مسیو گوئن فرانسه‌نین دیگر خارجی سیاستی تعقیب ایده‌جکین سویله‌میش و انگلیس فرانسه‌لر آراسینداکی اختلافلاری ... امید ایدیرم بو ایکی اولکه آراسیندا اولان اختلافلار مذاکره یولی ایله حل ایدیلسین . بله بیر حالدا سوویت اتفاقی و انگلیس‌لر ایله اوچ طرفلی بیر معاهده امضالاشماسینی چوخ ایستیری

تیجه‌لر ویرمه‌جکین قید ایتمیشدر .

اسپانیا حقینده

لندن رادیوسی - رویتر آژانسی یلدیردیکه گوره فرانسه کابینه‌سینده اسپانیا ایله رابطه حقنده مذاکره‌لر اولونمشدر . مجلسین قرارینا گوره فرانسه حکومتی مستقیم و منفصل صورتده فرانکو حکومتی ایله رابطه‌لرینه دائر تصمیم آلماغا ملزم ایمه‌ده . انگلیس و آمریکایا باش وورماقدان بو خصوصدا بیر قرار آلینماسی محتملدر .

چرچلین کنچیشده بیر نطقی

لندن رادیوسی - ۲۲ اوریل ۱۹۴۶ ده مجلسین محرمانه جلسه‌سینده سابق باش وزیر چرچیل طرفیندن سویله‌نمیش اولان بیر نطقین متنی بو گون انتشار ویریلمیشدیر . بو نطقده چرچیل انگلستانین جدی وضعیتدن و سنگاپورون سقوطی نتیجه‌سینده اوز گوسترمیش اولان بویوک‌لاکتشمنحت ایتمیشدیر .

مسکوادان آیریلیش

لندن رادیوسی - مسکوراد ووسودون یلدیردیکه گوره سر آرچیالد کلارک کر انگلیس بویوک ایلچیسی طیاره ایله مسکوادان آیریلمیشدیر . ایلچی‌نی سوویت دیپلماتلاری و خارجی ایلچیلر مشایعت ایتمیشلر .

ایران دا

لندن رادیوسی - قوام‌السلطنه جمعه گونی باش وزیرلیکه تعیین ایدیلمیش صحنه وزیرلرین تعیینه‌ن علاقه‌لیک بیر خبر یوخدور .

الجزایریادا وضعیت

زاوا - هلاندیا مطبوعات نماینده‌لیکی خبر ویرور که ، معمارانغ یاختلفندا انگلیس قوشونلاری ایله اندونزیا عسگرلری آراسیندا ووروشما گیدیر ، هابله سورابایانین جنوبنده‌دا آغیر ووروشمالار گیدیر . بو ووروشمالاردا تانک و توپلار تطبیق ایدیلیر . بعضی خبرلره گوره سومارا آماسیندا دا ووروشمالار دوام ایدیر .

بومبی ده وضعیت

لندن - لندن رادیوسی خبر ویریر که ، ژانویه‌نین ۲۵ ده سحر بیرده‌ن بومبی ده تازه‌دن هیجان و تشویش باشلامیشدر . تشویش بوتون گونی دوام ایتمیشدر ، پولیس بیر دفعه آتش آچمیش و جماعتین ایچینه گوز یاشاردان غاز بوراخمیشدر . هیجان باشلایاندان بو وقته‌ده ۲۲ آدام اولموش و ۱۰۰ نفر یارالانمیشدر . پولیس قومیساری خبر ویریبدیر که ، هیجانین شدتلندیگی ناحیه‌لرده یئنی گون آخشام ساعت ۹ دن سحر ساعت ۹ ه دک حرکت و هابله

مملکت خبرلری

اسحق محمدوندن بیله

الطرافلی جواب‌لار و یریلدیکی کیمی آقای پیشه‌وری آذربایجاندا وضع اولونان سالیات قوانینین اساسلی مادرلرین ترکیبی و خصوصا اسیلین گلان بو قرار اولماسی باره‌ده دانشیبلار . عشایر باش وزیرین محمدین ممنون قالمیشلار و ملی حکومتیمیزه اظهار علاقه ایتمیشلر بو گوروش ساعت ۱۷ ده فوق‌العاده صمیمی بیر محیطده خاتمه تاپمیشدر

مخبر

ده‌وه‌چی محله سینده

کیچن جمعه گونی ده‌وه‌چی محله سینده (آی‌لاویا) بیمارگاه آچیلمیشدیر بیمارگاه بنا سینی صاحبی [حاجی محمد آقا شبچی] محله و بیچاره لره حسرت خدمت ایتمکی نظره آلاراق بیمارگاه بنا سینی آچیلمیش ویرمیشدیر .

او محله‌نین محمد لریندن اوولا‌ها اولان حرمه‌نین مسئوللاریندان بیمارگاهین آچیلیش مراسمنده دعوت اولونموشدور .

دولت طرفیندن ده دوکتورلار بیمارگاه‌ها تعیین اولونمشدر که اورادا گلن فقیر ایشچیلری و بیچاره‌لره معاینه و معالجه ایتسینلر .

پرورشگاه حقینده

پرورشگاهین سرپرستلیک هیئتی بر نچه جلسه آقای شبستری‌نین ریاستی ایله تشکیل تاپمیشدیر او جلسه‌لرده نچه قرار آلمیشدر .

صحیه وزارتی طرفیندن بعضی قرارلارین قبول اولونماسینا گوره پرورشگاه ۸۴ دست کیمی و ۳۴ دسته یاخین آروادلار ایچون لباس تهیه اولونمشدر و اورادا اولان منزل‌لر صحیه طرفیندن صد عفونی اولونموشدور و یاخین زماندا جلسه‌ده بیچاره‌لره گوره اورانین عموما مینه وضعیتی دگیشدیریب و لازم اولان تعمیر آلیناجاقدر .

سلاح داشیماق و ه غیردن آرتیق آدامین بیر یره توپلاشماسی قدغن ایدیلمشدر .

یئنی فرانسه حکومتینین هیئتی

پاریس فرانسه مطبوعات نماینده‌لیگی خبر ویریر که ، آشاغیداکی هیئت‌دن عبارت تازه فرانسه کابینه‌سی تشکیل ایدیلمیشدر .

وزیرلر شوراسی صدری عین زماندا ملی مدافعه وزیری وظیفه‌سنی ایفا ایدن فلیکس گوئن (سوسیالیست)

وزیرلر شوراسی صدری معاونلری و مشاور وزیرلر فرانسیس گی و (خلق جمهوریت حرکاتی فرقه سیندن) و موریس تورز (کمونیست) بوندان باشقا تازه حکومته ۷ سوسیالیست ۱ ۹ کمونیست ۵ خلق جمهوریت حرکاتی فرقه‌سی عضوی و بیر نفر عموم زحمت اتحادیه سیندن داخل ایدیلمیشلر .

آذربایجان مطبعه‌سی

خلقیمیز اوز قهرمانلارینی تقدیر ایدیر

بو شنبه گونکی صمیمیت اداره چیز حقینی طرفیندن چوخلی هدیه‌لر گوندریلمیشدیر که هدالی‌لره و یرلمیشدیر بو هدیه‌لره نظارت ایتمک ایچون شعبه‌ده پیشنهادلارین و تقاضالارین موجبینجه اداره‌ده بیر کمیسیون تشکیل ویریلدی .

بو هدیه‌لر خلقیمیزین ملی احساساتین آیدینجا گوستریر و آذربایجان خلقینده اوز دیری و دوحلی باشلار کیمی ، توزلشیرک دیگر قهرمانلارینا اولدیغی پاک و صمیمی علاقه‌لری اثبات ایدیر .

اینکیشده‌یا محاربه‌سینده توسری توتکه لرده‌ده ، محاربه جبهه‌لرینده مبارزه آپاران عسگرلره بو طرز ایله متین طرفیندن تقدیره‌شایان علاوه‌لر گوریلمیشدی .

اونلار جبهه‌نین دالی سیاهلاری اجتماعی تعالیت لر ایده‌رکدن علاوه ، نور محبت لرینی گوسترمک ایچون عسگرلره هدیه گوندریرلر . بو هدیه‌لر جوراب ، کوینک ، داشدی و آیری جوراب‌لرده و غیردن عبارت ایدیلر .

بو کیمی هدیه‌لر ، هر متین اوز قهرمانلارینا اولان ایچی عشق و علاقه‌لرینین مظهریدر . اداره چیزه گلن هدیه لر ین ایچریسنده جوربجور قیمتلی و آشیرلارده واردر که هر واقع هر گون گیلیس گلیر ... ایله اوزو پاک و صمیمی احساساتی بولده ویریب و آزادلیغه اولان علاقه‌سینی گوستریر .

بو کیمی ایشلر خلقیمیزین سیاسی و اجتماعی رشدلریندن ده موجوددر . موجودی گولدیگی کیمی اولده چوخلی باجی و خلقیمیزین حرمتلی تحصیل ایدیلمکدن غوروری قام اولوب چوخ هدالیلر ، آذربایجان خلقینین جبهه‌ده‌کی بیزه اولاراق اولماغین اوز دولتلر خاطره‌لری و اوز خلقیمیزین بوره گلرینده بر قرار اولمشدر .

خلقیمیز فدائی‌لری و ... ایله استقلال ایده‌رک ، فدائیلری اینتشکه خلقیمیزین ۲۰ نجی قرمانی اولان حکومتلرینی قوروماغین اوز مقدس آرزولارینی حیاته کچیرمکدر .

خلقیمیز ایده‌کی آزادلیغیمیزی و گلجکده‌کی خوشبختلیغیمیزی قدائیلره بورجلی بیلیرک ، بو محترم هدیه‌لری ویریب و اونلاردان هدیه‌لری ایدیرلر . اونلار ، اوز سیلحلرینین اوستونده سنه دیگر بر ایگیت حرمتلاری و سطه‌ایله علاوه گوستریرلر .

بو هدیه‌لر آذربایجان خلقینین جوانمردلیک و قهرمانلیق بوره‌گی و یارلی خاطره‌لریمیز و قهرمانلاریمیز کیمی تاریخمیزی حفظ اولیاجاقدیر ...

اعلان

آذربایجاندا رسامان صنعتینی تشویق ایتمک و اهالینی آذربایجان رسام‌لارینین اثرلری ایله تانیش ایتمک مقصدیله دوکسنین بیرنده گلن‌جک ایونده ، ایران آذربایجان‌داکی رسام‌لارینین اثرلریندن سرگی تشکیل ایدیلیر .

سرگیده اشتراک ایتمک ایستیین رسام‌لار اوز اثرلرینی سوویت مدنیت ایوینین سرگی کومیسیونا تقدیم ایتمه‌لیدیرلر .

سرگی‌یه آشاغیداکی اثرلر قبول ایدیله جکدیر :

۱ - مداد ایله‌یاغ ایله اولونموش تابلولار

۲ - یاغلی و سولی رنگلر ایله اولونموش تابلولار

۳ - قلم ایله اجرا اولونموش تابلولار

۴ - آذربایجان مینیاتوری

۵ - خالیچه نقشه‌سی تابلولاری و خالیچالار

۶ - کاشی دار نقشه تابلولاری

اثرلر ۱۹۴۶ نجی ایل فوریه آیینین بیرندن بهمن آیینین ۱۱ سیندان مارت آیینین ۱۵ (اسفندین ۲۴) قدر قبول اولونا جاقدر . اثرلری قبول اولونان بوتون رسام‌لارا گوموش نشانلار و برجسته قازانلارا ایسه علاوه اولاراق اوچ درجه‌لی مکافات ویریله جکدر :

۱ نجی درجه مکافات بئش مین ریال

۲ نجی درجه مکافات اوچ مین ریال

۳ - نجی درجه مکافات ایکی مین ریال

سرگی ایکی آی دوام ایده‌جک تبریز و اطرافدان گلن اهالینی رسام‌لارین اثرلری ایله تانیش ایده‌جکدر . سرگی باغلاندیقدان سونرا اثرلر اوز صاحبلرینه قایتاریلا جاقدر .

مدنیت ایوی سرگی کومیسیونی

(معذرت)

عموم محترم آقالاردان که آتامین فوتنده اشریف گتوروب و تسلیت ویرمکله مفتخر بویورموشدیلار بو وسیله ایله قلبیمدن تشکریمی تقدیم ایدوب و بعضی مشغله‌لر واسطه سیله حضوری تشکردن معذرت ایستیرم

حسن . اندارلی

ف ۱۱

ساحر

آذربایجانین

میوه باغلاری

میوه آغاجلاری بر اوزون مدت آستا گلیشمه قابلیتی احتوا ایدیر. اصلا ویتیشیلن میوه‌لر، قطعه باغین دارلی و دوشیش یرلرده سویولی چوللر و باغلار میوه آغاجلاریندان عاری دیرلر.

اسکی دنیادا میوه باغلاری مصرله ساحلرینه، غربی آسیا و ترکستان و پنجاب اولکه‌لرینده گلیش ساحلر اوزرلر.

آذربایجان غربی آسیانین میوه باغلاری منطقه‌سینده واقع اولدوغی ایچون بویوک اقتصادی اهمیته مالکدر و اونون میوه‌لری متنوع عبیس ویول در. شاهی گولی دورت بیر طرفدن میوه باغلاری ایله هوروولموش اولان زمردین برحلقه آراسنده‌در. بیله کی سلماس، ارومیه و سلمورداندان باشلاییب مهاباد، میاندوآب و مراغه‌یه قدر اوزانیر و مراغه‌دن سهندین غربی انکاریندن بیر ایلوب خسروشاه، سرد رود ها و ... بر. سونرا دا تبریزده آجی چای ... دوکوب باسمنجین ... ایرلیلر.

بو باغلاردا یتیشن میوه‌لرین بیر چوخی مدیترانه اقلیمینده حاصل اولان میوه‌ولریندن در:

اوزوم، بادام، اریک، انجیر، هوالی و شفتالی و سایره.

لیکن داغلیق یرلرده و هوالسی سرین یرلرده باغلاردا یاخشی آلما، آرموت، گیلاس، آلبالو و گردکان الده گیلیر.

ایکنجی میوه منطقه‌سی، آذربایجانین شمالیندا، میشو داغلیق انگاریندا اولانمرنده، دزوز و دونون آوش معملی احتوا ایدیر و اورادان سبلان داغینین دامنه‌لریندن گچیب اردبیل و سراب دا وسعتلنیر.

مرندین اوزوم‌لری و دزوزون فرلی آلمالاری اورادا داغلیق یایلاق میوه‌لری مشهوردر. اورانین سرین داغلیق یرلرینده یاخشی گیلاس، آلما و آرانه یعنی (آران) ناحیه‌لرینده ده بولی بار حاصل اولور.

اردبیلین آرموتلاری و گیلاسی سراینین ایری و عبیس آلمالاری بلکه ده دنیادا بی نظیردر.

اوچونجی میوه منطقه‌سی قیزیل اوزن حوضه‌سنه شامل اولور.

اورادا میانه‌دن گچیب زنجان چایی بویونجا سرمو دره و اونا یاخین آباد لیقلاری اوزرلر.

بو ناحیه‌لرده اوزوم باغلاری ایله آلماباغلار و سایر یایلاق میوه باغچالاری ده ...

آذربایجانین ایستی و اوراق یرلاری، بول مولاری، اریک و دارالسه ... بیر گوزل باغلاری وسوره گلیرلر.

آذربایجان اول میوه باغلاری ایله شهر ایله بیلر (آذربایجانین میوه باغلاری (خشکبارلری) اونون هان ... آرتیرلار و اونون میوه‌لری اوزون دنیا بازارلارینا ساتماسی یاخشی ... چشمه‌در.

باکودان مکتوب

اول صحیفه‌دن قطعه

و بیز آذربایجان خلقلاریمیزه سوزو و بیرلیک که سوهقیته اوزنه حبیبمیزی دوام ایدیروب و قوز خطه‌ده یاشایان و جایلیان حاضر اولوب و آنا یوردوموز آذربایجانین ایره‌لی گیتمه‌سینه کومک ایدوب حضر اولانی اینکی آندان آرتیقدر که بیز سووت قولکه‌سینده درس اوخوموق مقصدیله ولرده اولمو شوق آتماق و اینکی آیدا بیره بو قدر حرمت و احترام اولوب که بیزی اوزلرینا‌لمزدان و عزیزلوشومردان تشکر ایتمگه عاجز ایدیمدور دوغرو دان دیمک اولار که سووت قولکه‌سنده مزلر، دیوارلاری یوردا یاروجمز شعار لار (چوروك هامو ایچون معارف هامو ایچون، صحیه هامو ایچون) بو کاملاعملی اولوبدر خصوصا مدینت اسکلی یوردا حصن آرتیق ت هدف اولو بود بیزیم لیبدبخز جوهرگی ایران وسووت خلقلرین آراسندا که دوستلیق و بویوك مدنی رابطه سایه‌سیله ده بیر رابطه اولوب و بیزیم خلقمرده آزادلیق جولودا دوغرو قدم ایره‌لی قویوب و قویاجقلار.

آخرده رجا ایدیره منیم سلاملاریمی و تبریکلریمی جناب پیشه‌وری و پادگان و خلیل دایی، چاوشی، قیامی، ابراهیمی و میر رحیم ولایی و باغلارینا بتیرمسیمیز و وطنپرور پیشه‌وری دانا بو گیله‌مسی آرزو ایدیرم.

یاشاسین بویوك دموکرات فرقه‌سی

یاشاسین فرقه مزین بویوك رهبرلری

یاشاسین برلیك

اوزایچ ایلرده اولوم

محبت ایدیری سبحون خدا حافظ ایت ایدیرم.

باکو - بهرامی

---

۱۰۰ مین

کیلووالتلیق توربین

لوکراینانین باینطقی حرلوف شهرینده‌کی توربین گرافوردیران کارخانه طرفیندن هله دنیادا مثلی گوروملمین بویوك بیر توربین قایر یلمیشدر. بو ماشینین اوزونلیغی ۱۲ متر اوجالیغی ۵٫۵ متر، انی ۸ متر وآغیرلیغی ایسه ۱۸۵ توندور. توربینین ایشلمه‌سی ایچون ساعتده ۴۵۰ تون بخار طلب اولونور. توربینین ۲۴ ساعت ایشلمه‌سیندن توتری لازم اولان بخارین آلینماسی ایچون ۲۰ واقون داش کومور یانمالی‌در.

توربین ۱۰۰ مین کیلووات الکتریك تولید ایدیر. بو توربینین آنجاق بیر حصه‌سی (اسیب) وار که ۷۵ تون آغیرلیغینداقدر. ایندیه‌قدر دنیاده بیر ماشین اولماییب که اونین بیر حصه‌سینین آغیرلیغی ۷۵ تون اولسین.

بو توربین یاخین گونلرده رویف شهرینین الکتریك ستانسیاسیندا نصب اولوناجاق.

((پراودا)) روزنامه سیندن ترجمه اولونمشدر

چویرن - حمید فهیمی‌پور

اردبیل‌ده گوردیکیم

[illegible] اردبیله مسافرت ایتمیشدیم او اداره و ... شهرده بیر صحیه یوردو اولوشن و ... خسته‌خانه و یا هیچ بیر نوع معالجه مراکزی اولمادیغیندان بو چتاوه اهالینین یوزلرجه ساغلاملیق و صحیه جهتدن زحمت چکدیکلرینی گوردوم و حتی بیر خسته شیعه خسته‌خانه یارالانان ایچون ده بیر آراجیق اولماسی دا یوخ ایدی آنجاق بورالی ... بو باغلارده ... و ... [illegible] (شیر خورشید سرخ) خسته‌خانه‌سی دوغرودان یالانی و ... بیر وضعیتده گوردوم. اورادا دابر اولان منظم ... سرویسی و جراحی سرویسی و ... بو ... آلتی بیر گوز خسته‌سی یاتاغی و دری خسته‌لیکلری مشالاری و ... لاری و سایر ... لاری معاینه و مراکزینه ... ایدیب دوا گورن معالجه ایدیردیلر. و بونلاردان علاوه [illegible] (شیر خورشید) خسته‌خانه‌سی ... بیر ... اولادلاری ... وطن ... یاردملار اولونور. و حقیقت اردبیل شهری ... بو یالواریچی دمه ده دوگه ملی حکومتین توجهی آلتیندا بو عظمت ده خسته‌خانه و صحت مرکزی مشاهده ایدیر. ... بو گیجه ... و ... آذربایجان ... دنیا دا ... [illegible].

اردبیلی

محترم یازیچیلاردان!

مراجعتلر اوروا تورباره‌غلارینی آشکار خطله یازیب و یا کتوبیش ایندیکمز سورا و لایقلار.

اعلان

تبریزده دولتی باسما لریینده موالارین ... [illegible] ... ایله ... اولارق سوره قلاه ... خسته ... جیکر التهابی، آنکینه و ... آرسه‌دیر.

بو خسته‌لیکلر ... [illegible] ... سووت درمانلارینداندی، مثلا ... ... استفاده ایدیرلر.

بو سووت دوباغلارین ... [illegible] ... سووت درمانی ... [illegible] ... عوض ایده بیلرلر.

سووت ... [illegible] ... سووت درمانلارینی عوض ایدیرلر ... [illegible] ... آدلارینی گوسترمکلی اولاجاقیق.

بونلا برابر سووت ... [illegible] ... نظرینه چاتدیریرکه، سووت درمانلاری ... [illegible] ... موجوددر که، اورایا مراجعت ایتسینلر.

سووت ... [illegible] ...

اعلان

بیر مدتدیر که (مرنده) خلقین و مخصوصا ... لرینن معارفه‌ تزاید ایچون بیر (ملی قرائتخانه و کتابخانه) تاسیس اولوب‌دور. بو مؤسسه‌نین اولدوغو ... کتاب خصوصینده یاره بینا احتیاجلاری وار در کتاب هدیه ایدنلره تشکریمیزی روزنامه ده اعلان ایده‌جیگیک.

برهانی

اعلان

محترم آذربایجان روزنامه اداره‌سینه .....

منیم عبابیم (سلطان آدلی، ...) ... آدلی بیری ... گون ... ۲۴ ... پرقسست ایتمیشلار.

بیرین یوب واپانلاردان خواهش ... اولونور ...

فی ۱۲ — محمد، محمدعلی اوغلی آشیرلی

آدرس: خیابان ... [illegible]

سووه‌ت سیرکینین قیز محصل‌لر ایچون تماشالاری

دونن ساعت ۴ دن ۸ ه قدر تبریزده نمایش‌لر ویرن دولت سیرکی تبریز قیز محصل‌لری ایچون ساعت ۲ دن ۶ ه قدر تماشالار ویریبلر .

سووه‌ت سیرکی‌نین بو اقدامی چوق تشکره شایاندیر . بیز سیرک گوندن بری شهریمیزده دوام ایدن و گلن کتیبه گوی دب پتشمیجک بو سیرکین گوزل تماشالارین گورمه‌گی بوتون هشهریلریمیزه توصیه ایدیریک .

تبریزده سووه‌ت دولت سیرکین هیئتی

داغستانلی معلق وورانلارین حیرتلی آکروباسی‌سی . آباقارا مجیدوف و آقایف

پلاستیکی آکروباسی اویونلاری ایفاء ایدنلر میخائیلوف و خانم علیپووا

هاریق اوینادان لیدیا پوپینکو ژون کلور

تعلیم گورموش ایتلر . اوینادان آ. س. روایتی

داغستانلی معلق وورانلاردان مجیدوف قربان . آقایف رسول

بیزیم شرایطیمیزده

اوشاق باغچه لرینین آچیلماسی چوخ مهم دیر .

اوشاق ایچون بیرینجی مکتب آنا قوجاغی اولماسینی کیمسه انکار ایده بیلمز . شاهدان نوتنگه‌میزده ایسه‌ده قدر معارف و مدنیت اولمادیغیندان آنالاریمیز ده قوجاغی اوشاقلارینه نسبت مکتب اولا بیلمه‌میشدیر ، بو نو ندا منفی نتیجه‌لرینی اوشاقلاریمیزده دو بیل که ابتدائی حتی اورتا و عالی مکتب لرده ده گورمک اولور . بونا گوره نه قدر تیز اوشاقلاریمیز آنا و ابو محیطیندن آییریلوب تعلیم و تربیه ایو لرینه ویریلرسه بیر او قدرده اوت‌دین گوزیه و اوز محیطینه نسبت پروارلی بیتی استفاده ایلیه‌جکلی بیر شخص اولماسینه امید ایتمک اولار بو اصل اوزره ملی معارف وزارتیمیزین شهر قصبه و کندلرده ممکن اولدیغجا [اوشاق باغچه لری] آچماسینی آرزو ایتمکلیی مولفی گورب چالیشمیدر

ایندی [اوشاق باغچه سی] نه دیمک اولدیغینی ایضاحا ماتیمال بش یاشیندان آز اولماغی هر طایفه اوشاقلاری [اوشاق باغچه سینه] ویروب ، بورادا اوشاق [یئمک ایچمک گیینمک ، یاتماق ، اوینماق] اصول لارینی اوگره‌دیرلر ، بعضی علی عمه لر و اشجارلرینه اوشاغون [بیلی] انکشاف ایده‌بیلرلر ایکینجی ایلدن ایسه بعضی ال ایشلری و حتی لساندا [۳۲] دیلینین حرفلری اگلنجه لر اوزره‌ینده اوشاقا تعلیم ایدیلیر .

ان نهایت دیمک اولار که [اوشاق باغچه‌سی] ابتدائی مکتب ایچون بیر حاضیرلیق ایری حساب اولونور ، ابتدائی مکتبه گیتدیکده نه اوشاق و نه ده معلم هیچ بیر چتین لیک لره راست گلمه‌دن لیقه لی مکتبیزه انتقالیمیزی آسانلیقیله گچیر [اوشاق باغچه‌سینده] تعلیم و تربیه ایشلری [معلملر] عهده‌سینه دوشمه یکدن بو [معلملرین] اولدیغجا [صبیرلی ، حوصله‌لی ، اخلاقلی]

حین زماندا اوشاقی اوز اوشاغی کیمی سومه‌لریده ان بویوک شرط لردن بیریسی حساب اولونور . سون سوز اولاراق بو گونکی ملی حکومتیمیز ین و ابتدا اوتون گوره‌جی معارف وزارتیمیزین نظر دقت لرینی بو قاریدا کی موضوعه جلب ایتمک ایله شهرلر ده قصبه و کندلرده [اوشاق باغچه لرینین] آچیلماسی اولدیغجا مهمدر

دکتر مسعود یوسف زاده

آبونه چیلریمزه !

اگر روزنامه‌لریمز وقتینده چاتماسا اداره‌میزین دفترینه خبر ویریین .